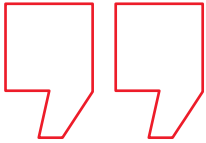




► MOLGROUP

Etický kódex pre obchodných partnerov



V Skupine MOL sme odhodlaní podnikat' správnym spôsobom a zaviazali sme sa k etike a integrite. To očakávame aj od našich obchodných partnerov.

Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL je zhrnutím Etického kódexu a kódexu obchodného správania Skupiny MOL. Obsahuje normy, ktoré považujeme v našich podnikateľských vzťahoch za mimoriadne dôležité. Od našich obchodných partnerov očakávame, že budú Etický kódex pre obchodných partnerov dodržiavať. Etický kódex pre obchodných partnerov však nenahrádza Etický kódex a kódex obchodného správania, pri ktorom od našich obchodných partnerov očakávame, že sa s ním oboznámia.

Medzi našich obchodných partnerov patria dodávatelia, poskytovatelia služieb, zákazníci, partneri v oblasti transakcií, poradcovia, partneri v oblasti spoločenskej zodpovednosti a ďalší zmluvní partneri spoločností Skupiny MOL. Očakávame od nich, že budú dodržiavať najprísnejšie štandardy podnikateľskej etiky, vrátane (nie však výlučne) nasledovných:

- 1. Etické hodnoty** – Od obchodných partnerov Skupiny MOL očakávame, že budú dodržiavať etické hodnoty opísané v Etickom kódexe a kódexe obchodného správania Skupiny MOL: **DODRŽIAVANIE ZÁKONOV, ZODPOVEDNOSŤ, INTEGRITA, REŠPEKT VOČI OSTATNÝM, ČESTNOSŤ, FÉROVOSŤ, STAROSTLIVOSŤ A SPOLAHLIVOSŤ.**
- 2. Ľudské práva** – Obchodní partneri Skupiny MOL musia počas svojej činnosti rešpektovať ľudské práva, vrátane (ale nie výlučne) nasledovných: Právo na život a ľudskú dôstojnosť, Osobná sloboda a bezpečnosť, Právo na najvyššiu dosiahnuteľnú úroveň zdravia, Právo na spravodlivé a priaznivé pracovné podmienky, Právo na spravodlivú mzdu a dôstojný život, Právo na primeranú životnú úroveň, Právo na zakladanie odborov a združovanie sa v nich a Právo na kolektívne vyjednávanie, Zákaz všetkých foriem nútenej, povinnej alebo detskej práce, Sloboda názorov a náboženského vyznania, Právo na pokojné zhromažďovanie, Právo na odpočinok, Právo na voľný čas a Právo na pravidelné platené voľno.
- 3. Spravodlivé postupy zamestnávania** – Obchodní partneri Skupiny MOL nesmú tolerovať žiadnu formu nútenej, povinnej alebo detskej práce. Zaväzujú sa tiež uplatňovať spravodlivú politiku zamestnávania a odmeňovania v súlade s platnou legislatívou.
- 4. Ochrana zdravia, bezpečnosť a ochrana životného prostredia (HSE)** – Obchodní partneri Skupiny MOL, bez ohľadu na relevantnosť HSE pre ich hlavné činnosti, musia po celú dobu dodržiavať všetky relevantné predpisy v oblasti ochrany zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia.
- 5. Rovnaké zaobchádzanie a rovnaké príležitosti** – Obchodní partneri Skupiny MOL nesmú diskriminovať nikoho na základe čohokoľvek, čo nesúvisí s pracovným výkonom (pohlavie, manželský alebo rodičovský stav, vek, etnický pôvod, farba pleti, náboženské vyznanie a politické presvedčenie, zdravotné postihnutie alebo sexuálna orientácia).
- 6. Komunikácia** – Od obchodných partnerov Skupiny MOL sa očakáva, že budú dodržiavať najvyššie štandardy správania v akejkolvek ústnej a písomnej komunikácii, založené na vzájomnej dôvere.

7. **Zabránenie obťažovaniu** – Obchodní partneri Skupiny MOL sa musia vyvarovať správaniu, ktoré by bolo možné charakterizovať ako urážlivé, zastrašujúce, ponížujúce, škodlivé alebo agresívne.
8. **Bezpečnosť informácií** – Obchodní partneri Skupiny MOL musia spracovávať informácie týkajúce sa iných obchodných partnerov ako dôverné, v súlade s príslušnými ustanoveniami o dôvernosti informácií. Obchodní partneri sú povinní prijať vhodné bezpečnostné opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, integrity a dostupnosti informácií. Obchodní partneri musia rešpektovať, že hodnotné a dôverné idey, stratégie a iné typy obchodných informácií, ktoré boli vytvorené alebo vyvinuté v rámci Skupiny MOL, predstavujú majetok spoločnosti a v niektorých prípadoch sú chránené právom duševného vlastníctva.
9. **Zákaz obchodovania s dôvernými informáciami** – Obchodní partneri Skupiny MOL nesmú neoprávnene používať dôverné informácie na to, aby získali materiálny zisk alebo zverejňovať a šíriť takéto informácie neoprávneným osobám. Obchodní partneri nesmú rozširovať falošné správy na trhu, ktoré by mohli mať vplyv na finančné nástroje.
10. **Pravdivé účtovníctvo** – Obchodní partneri Skupiny MOL nesmú ohroziť transparentnosť akejkoľvek účtovnej závierky a správy a musia vždy konať v súlade s právnymi a etickými účtovnými postupmi.
11. **Majetok** – Obchodní partneri Skupiny MOL preberajú zodpovednosť za zabezpečenie integrity a primeraného a hospodárneho využívania majetku Skupiny MOL, ku ktorému majú prístup alebo na ktorý majú vplyv.
12. **Zabránenie korupcii** – Obchodní partneri Skupiny MOL musia vykonávať svoju činnosť bez akejkoľvek formy korupcie alebo podplácania, vrátane sprostredkovateľských platieb a podvodov. Tento záväzok zahŕňa aj odmietnutie ponuky na získanie akejkoľvek výhody a odmietnutie akéhokoľvek pokusu o korupciu, uskutočnených prostredníctvom ich zamestnancov, organizácií alebo sprostredkovateľov alebo v ich mene s cieľom neoprávneného ovplyvnenia alebo podvodu.
13. **Zabránenie konfliktu záujmov** – Obchodní partneri Skupiny MOL nesmú vstupovať do vzťahov so zamestnancami spoločností Skupiny MOL, ktoré by mohli spôsobiť konflikt záujmov, vrátane (ale nielen) zamestnávania osôb, ktoré sú zamestnancami spoločností Skupiny MOL – s výnimkou prípadov, keď je takéto dvojité zamestnanie schválené danou spoločnosťou Skupiny MOL; umožnenia zamestnancom spoločností Skupiny MOL osobne investovať, získavať majetok alebo obchodný podiel v ich spoločnosti, okrem nadobudania obchodných podielov verejne kótovaných spoločností. Od obchodných partnerov Skupiny MOL sa očakáva, že zabránia akýmkoľvek ďalším situáciám, ktoré by mohli spôsobiť konflikt záujmov so Skupinou MOL a že o týchto situáciách budú informovať.
14. **Spravodlivá hospodárska súťaž** – Obchodní partneri Skupiny MOL musia vykonávať svoju činnosť v súlade s pravidlami spravodlivej hospodárskej súťaže a v súlade s príslušnými zákonmi o hospodárskej súťaži. Skupina MOL nepodporuje neetické praktiky týkajúce sa zadržiavania platieb alebo reťazenia dlhov vo svojom hodnotovom reťazci a obchodní partneri Skupiny MOL sú povinní prijať opatrenia, ktoré zabránia takýmto praktikám v ich dodávateľskom reťazci.
15. **Dodržiavanie medzinárodných obchodných obmedzení** – Obchodní partneri Skupiny MOL sú povinní rešpektovať a vynakladať všetko úsilie zamerané na dodržiavanie všetkých platných obchodných pravidiel, kontrol, obmedzení, sankcií a embarga na dovoz a vývoz. Od obchodných partnerov Skupiny MOL sa očakáva, že zverejnia všetky relevantné informácie, týkajúce sa prípadných opatrení uplatňovaných voči nim alebo ich pridruženým spoločnostiam.
16. **Produkty a služby** – Dodávatelia Skupiny MOL sa musia usilovať o dodávanie kvalitného, bezpečného a spoľahlivého produktu alebo služby. Dodávatelia Skupiny MOL musia vykonávať dodávky v čo najvyššej kvalite a s maximálnou spoľahlivosťou, ktoré možno očakávať pre daný typ produktu či služby. Zároveň sa zaväzujú dodávať ich načas, poskytovať každému zákazníkovi pravdivé, spoľahlivé, presné a zrozumiteľné informácie a úmyselne či neúmyselne nezhoršovať očakávanú kvalitu svojich dodávok.
17. **Ochrana osobných údajov** – Obchodní partneri Skupiny MOL musia rešpektovať súkromie ľudí a dodržiavať zákony o ochrane osobných údajov, získavať a uchovávať len také osobné informácie, ktoré sú nevyhnutné pre výkon ich činnosti a poskytovať primerané informácie majiteľom osobných údajov v súlade so zákonom. Obchodní partneri Skupiny MOL musia prijímať náležité bezpečnostné opatrenia na ochranu dôvernosti osobných údajov, ich integrity a dostupnosti.



Skupina MOL presadzuje nulovú toleranciu voči korupcii, kartelovým dohodám, porušovaniu ľudských práv a porušovaniu pravidiel ochrany zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia.

Od obchodných partnerov Skupiny MOL sa očakáva, že primerane svojej prevádzkovej veľkosti, zložitosti a rizikovému prostrediu preukážu zaviazanie sa k týmto princípom prostredníctvom zabezpečenia súladu („Compliance“) s týmito princípmi a prijatím vhodných opatrení (vlastný obdobný kódex správania/etický kódex, obdobná politika alebo iný typ manažérskeho záväzku, ktorý dodržiavajú), vďaka ktorým je možné preukázať dodržiavanie tohto záväzku a zabezpečenie súladu s platnými zákonmi a nariadeniami.

Obchodní partneri Skupiny MOL sú povinní zabezpečiť, aby každá zúčastnená strana (každá osoba zapojená do podnikateľskej činnosti Skupiny MOL alebo činnosti obchodného partnera Skupiny MOL, vykonávanej v mene Skupiny MOL alebo pre Skupinu MOL, napr. zamestnanci, subdodávatelia, poskytovatelia služieb a podobne) bola informovaná o uvedených očakávaniach a ich uplatňovaní. Skupina MOL vyžaduje od svojich obchodných partnerov, aby integrovali, uplatňovali a dodržiavali uvedené ustanovenia v celom svojom reťazci dodávateľov, subdodávateľov, poskytovateľov služieb a obchodných partnerov.

Pre lepšie zabezpečenie súladu s uvedenými štandardmi sa od obchodných partnerov Skupiny MOL očakáva, že sa budú usilovať o lepšie porozumenie celému obsahu Etického kódexu a kódexu obchodného správania Skupiny MOL, ktorý je dostupný na webových stránkach spoločností Skupiny MOL, a zároveň sa budú usilovať o dosiahnutie úplného súladu v každom ohľade.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo sťažností týkajúcich sa etiky alebo v prípade, že chcete nahlásiť akékoľvek neetické správanie, kontaktujte Etickú radu Skupiny MOL. Skupina MOL nebude tolerovať žiadne odvetné opatrenia voči osobám, ktoré nahlásujú problémy s dodržiavaním predpisov alebo ktoré vyjadria svoje obavy v dobrej viere.



Compliance a etika Skupiny MOL - mechanizmus podávania sťažností v oblasti etiky „SpeakUp!“, web stránka <https://molgroup.info/en/about-mol-group/speak-up> alebo <https://mol.hu/hu/molrol/speak-up>; e-mail speakup@molgroup.info

Adresa: MOL Group Ethics Council, H-1117 Budapešť, Október huszonharmadika u. 18.

Email: ethicscouncil@mol.hu

Non-stop telefónna linka so záznamníkom: (+36 1) 464-1725 (pevná linka). Ďalšie informácie nájdete na stránke www.slovnaft.sk, www.molgroup.info alebo www.mol.hu.

Dátum vydania: 01. január 2018

OČAKÁVAME OD VÁS, ŽE PODPORÍTE ÚSILIE SKUPINY MOL V OBLASTI ETIKY PODNIKANIA.